

CATEGORY 36**SEGURIDAD/SAFETY**

ID. Number: 36-01
Title: *La Seguridad Industrial / Industrial Safety*

Produced by: Publicaciones el Pueblo, Venezuela
Publication date: 1988
Format: Folleto/Booklet
Length: 40 pp.
Distributor: n.d.
Copyright: Sí/YesCost
Literacy Level: Nivel de mediana alfabetización/Medium literacy level
Appropriate for: Trabajadores en la línea de montaje/On line workers
Supervisores/Supervisors
Uniones /Unions

Resumen: Explica de manera detallada lo que es el ambiente laboral y los riesgos que existen para la salud de los trabajadores. Indica cómo estos riesgos pueden llegar a ocasionar accidentes y producir enfermedades ocupacionales. Incluye instrucciones de cómo evaluar las condiciones en el trabajo y recomienda la forma en que deben actuar, tanto los trabajadores como los sindicatos, para resolver esta problemática. Usa la definición de salud ocupacional emitida por la OMA y OIT. Tiene varias ilustraciones y anexos con información que puede ser utilizada para realizar la evaluación de riesgos y de problemas de la salud.

Summary: This booklet explains in detail the workplace and the health risks for workers. It tells how these risks can produce accidents or occupational diseases. It includes instructions on how to evaluate health conditions, recommendations to solve problems, both for workers and unions. It presents the occupational health definition issued by the World Health Organization and the International Work Organization. It contains several illustrations and some appendices with useful information to help in the evaluation of risks and problem solutions.

ID. Number: 36-02
Title: *Protéjase: Ponga su Candado También / Protect Yourself: Lock Out*

Produced: Consejo Interamericano de Seguridad (CIAS)
Publication date: August 1979
Format: Folleto/Booklet
Length: 15 pp.
Distributor: CIAS
Copyright: Sí/Yes
Literacy level: Nivel de baja a mediana alfabetización/Low to medium literacy level
Appropriate for: Trabajadores en la línea de montaje/On line workers
Supervisores/Supervisors

Resumen: Este folleto presenta varios temas relacionados con la seguridad en el trabajo, tales como: (1) el uso de los candados, (2) la opinión de los trabajadores, (3) protección contra el ruido, (4) la importancia de las relaciones humanas, (5) y cómo utilizar los carteles en el trabajo. Contiene estadísticas sobre los problemas de salud y presenta varias ilustraciones.

Summary: This booklet presents several topics related to health and safety in the workplace, such as: the use of lock out procedures, the opinion of workers, protection against noise, the importance of human relations and the proper use of posters. It includes some statistics about health problems, and it has several illustrations.

ID. Number:	36-03
Title:	<i>Medidas de Prevención para el Transporte de Trabajadores/Preventive Measures for the Transportation of Workers</i>
Produced:	Asociación Chilena de Seguridad (Chile)
Publication date:	n.d.
Format:	Folleto/Booklet
Length:	14 pp.
Distributor:	Asociación Chilena de Seguridad (ACHS)
Copyright:	N/A
Literacy level:	Nivel de mediana alfabetización/ Medium literacy level
Appropriate for:	Trabajadores en la línea de montaje/On line workers Supervisores/Supervisors
Resumen:	Este folleto explica la manera segura de transportar trabajadores. Incluye los requisitos y las medidas que se deben tomar al conducir este tipo de vehículos de transportación. Da a los conductores recomendaciones específicas de revisar el vehículo antes de ponerlo en marcha y durante su conducción. Contiene ilustraciones muy claras para explicar sus puntos.
Summary:	This booklet explains the safe way to transport workers. It includes the requirements to drive these types of vehicles and gives specific recommendations to the drivers, before and during the transportation of workers. It has several illustrations to explain the points.

ID. Number: 36-04
Title: *Normas de Operación de Vehículos Industriales/Standard for the Operation of Industrial Vehicles*

Produced: Cal/OSHA
Publication date: 1991
Format: Cartel/Poster
Length: 11" X 17"
Distributor: Cal/OSHA
Copyright: No/No
Literacy level: Nivel de mediana alfabetización/ Medium literacy level
Appropriate for: Trabajadores en la línea de montaje/On line workers
Supervisores/Supervisors

Resumen: Este cartel explica, paso a paso cómo operar un vehículo industrial, basado en las normas establecidas por Cal/OSHA. El cartel contiene las disposiciones # 3657-#3664 inclusive, discute la operación y mantenimiento estos vehículos comerciales y su capacidad máxima de carga.

Summary: This posters explains step-by-step how industrial trucks and forklifts should be operated, based on the standards established by Cal/OSHA. It includes General Safety Orders #3657- #3664 inclusive. These standards give instructions on how to operate these vehicles and their maintenance and maximum loads.

ID. Number:	36-05
Title:	<i>Manual Práctico de Seguridad Industrial/Practical Manual On Industrial Safety</i>
Produced:	Programa Centroamericano de Ciencias de la Salud (CSUCA), Nicaragua
Publication date:	n.d.
Format:	Folleto/Booklet
Length:	89 pp.
Distributor:	Programa Centroamericano de Ciencias de la Salud (CSUCA), Nicaragua
Copyright:	No/No
Literacy level:	Nivel de baja a mediana alfabetización/Low to medium literacy level
Appropriate for:	Trabajadores en la línea de montaje/On line workers Supervisores/Supervisors Estudiantes de medicina, profesionales de salud pública/Medical students, Public health professionals
Resumen:	Este folleto es una guía para evaluar riesgos que puedan haber en el trabajo; está presentado con ilustraciones, las cuales ayudan a entender con facilidad su contenido. Incluye los riesgos relacionados con máquinas mecánicas, grúas, escaleras y andamios así como instalaciones eléctricas y excavaciones. Promueve la participación de los trabajadores en la evaluación de los riesgos y sus soluciones.
Summary:	This booklet is a guide for evaluating risks that may be present in the workplace. It is presented with illustrations that assists easy understanding of its contents. It includes risks related to machinery, vehicles, cranes, ladders and scaffolds, as well as electrical installations and excavations. It promotes the participation of workers in the evaluation of and solutions for such risks.

ID. Number: 36-06
Title: *Petición de Ayuda Para la Prevención de Lesiones a los Trabajadores Causadas por Robots / Petition of Support to Prevent Injuries Caused by Robots*

Produced: NIOSH
Publication date: 1984
Format: Hoja informativa/Fact sheet
Length: 4 pp.
Distributor: NIOSH
Copyright: No/No
Literacy level: Nivel de baja a mediana alfabetización/Low to medium literacy level
Appropriate for: Trabajadores en la línea de montaje/On line workers
Supervisores/Supervisors

Resumen: Esta hoja de información describe un accidente que ocurrió a un trabajador, quien murió al ser presionado con la parte trasera de un robot industrial. Después se presentan las recomendaciones de NIOSH para prevenir este tipo de accidentes en el lugar de trabajo, causados por el equipo mecánico o robots.

Summary: This fact sheet describes an accident in which a worker died when the rear end of an industrial robot crushed him. It gives recommendations made by NIOSH in order to prevent this type of accident in the workplace caused by mechanical equipment or robots.

ID. Number: 36-07
Title: *La Clave es la Prevención / The Key is Prevention*

Produced: Cerforlasin (Venezuela)
Publication date: 1979
Format: Folleto/Booklet
Length: 24 pp.
Distributor: Cerforlasin (Venezuela)
Copyright: No/No
Literacy level: Nivel de baja a mediana alfabetización/Low to medium literacy level
Appropriate for: Trabajadores en la línea de montaje/On line workers
Supervisores/Supervisors
Público en general/General public

Resumen: Explica los términos: salud, proceso de trabajo y salud ocupacional; analiza el proceso del trabajo, describe algunas enfermedades relacionadas con el trabajo y explica las medidas preventivas exigidas por la ley. Presenta un mini glosario de términos médicos y una lista de símbolos para identificar los riesgos.

Summary: This booklet explains the concepts of health, work process, and occupational health. It presents an analysis of the work process, describing some illnesses related to work and explains the preventive measures required by the law. It presents a short glossary of medical terms and a list with symbols to identify risks.

ID. Number: 36-08
Title: *Factores Mecánicos De Riesgo / Mechanical Risk Factors*

Produced by: Centro de Investigación, Capacitación y Asesoría en Salud en el Trabajo (México)

Publication date: n.d.

Format: Hoja Informativa/Fact sheet

Length: 22 pp.

Distributor: Labor Occupational Safety and Health Program - (LOSH)

Copyright: Sí/Yes

Literacy level: Nivel de mediana alfabetización/ Medium literacy level

Appropriate for: Para todos los trabajadores/All workers

Resumen: Esta hoja cubre las instalaciones del equipo como grúas, cinturones de seguridad y todas las herramientas que se usan en el trabajo. Advierte a los trabajadores de los posibles riesgos con estos aparatos.

Summary: This fact sheet briefly covers plant equipment such as cranes and belts and all work tools. It warns workers about the possible risks associated with these items.

ID. Number: 36-09
Title: *Miniguía de Seguridad #5: Instrucciones Básicas Sobre Seguridad / Safety Miniguide #5: Basic Safety Instructions*

Produced by: Consejo Interamericano de Seguridad (USA)
Publication date: n.d.
Format: Folleto/Booklet (tamaño bolsillo/pocket size)
Length: 23 pp.
Distributor: Consejo Interamericano de Seguridad (CIAS) y Consejo Colombiano de Seguridad (CCS)
Copyright: Sí/YesCost
Literacy level: Nivel de mediana alfabetización/ Medium literacy level
Appropriate for: Para todos los trabajadores/All workers

Resumen: Este folleto explica los conceptos básicos de prevención y los relacionados con las máquinas, herramientas pequeñas, escaleras y andamios; también levantamiento, carretillas, orden y limpieza.

Summary: This booklet includes basic safety principles and those concerning machines, small tools, ladders, and scaffolds, lifting, trucks, and good housekeeping.

ID. Number: 36-10
Title: *Miniguía de Seguridad #1: Manejo de Materiales / Safety Miniguide #1: Materials Handling*

Produced by: Consejo Interamericano de Seguridad (USA)
Publication date: n.d.
Format: Folleto/Booklet (tamaño bolsillo/pocket size)
Length: 22 pp.
Distributor: Consejo Interamericano de Seguridad (CIAS) y Consejo Colombiano de Seguridad (CCS)
Copyright: Sí/Yes
Literacy level: Nivel de mediana alfabetización/ Medium literacy level
Appropriate for: Para todos los trabajadores/All workers

Resumen: Este folleto cubre instrucciones básicas para manejar materiales en forma adecuada, incluyendo las sustancias peligrosas y el empleo de auxilios mecánicos.

Summary: This booklet gives basic instructions for handling materials safely, harmful chemicals, and how to use mechanical aids.

ID. Number: 36-11
Title: *Manual Práctico de Higiene y Seguridad Industrial, Volúmenes I & II / A Practical Manual of Industrial Hygiene and Safety, Volumes I & II*

Produced by: Centro de Investigación y Apoyo Cultural (República Dominicana)
Publication date: n.d.
Format: Folleto/Booklet
Length: 36 pp.
Distributor: Centro de Investigación y Apoyo Cultural (CIAC)
Copyright: Sí/Yes
Literacy level: Nivel de mediana alfabetización/ Medium literacy level
Appropriate for: Trabajadores de la construcción/Construction workers
Trabajadores en la línea de montaje/On line workers

Resumen: Este folleto explica por medio de caricaturas, la importancia de resguardar la maquinaria, el equipo de seguridad para montecarga, la protección de los ojos, seguridad para los tanques de acetileno. También cubre la sierra circular de banco, la lijadora de discos, los tanques de presión, la fragua, el equipo de levantamiento y las grúas. Con ilustraciones muestra la fabricación de equipos de seguridad.

Summary: This booklet uses a useful comic book style to explain the importance of machine guarding, forklift safety devices, eye protection, and acetylene tank safety. It also covers circular saws, disk sanders, pressure tanks, forges, overhead lifts and cranes. Accompanied by illustrations of safety devices.

ID. Number: 36-12
Title: *Procedimientos para el Cierre de las Máquinas / Procedures for Machine Lockout*

Produced by: United Auto Workers (USA)
Publication date: n.d.
Format: Folleto/Booklet
Length: 13 pp.
Distributor: United Auto Workers (UAW)
Copyright: No/No
Literacy level: Nivel de mediana alfabetización/ Medium literacy level
Appropriate for: Para todos los trabajadores/All workers

Resumen: Provee información detallada sobre el cierre de máquinas. Contiene secciones sobre historias de accidentes, pólizas de administración de la empresa, procedimientos de cierre y examen del equipo. Para trabajadores responsables del cierre de máquinas y mantenimiento de equipo. Contiene muchos gráficos.

Summary: This booklet provides detailed information on machine lockout for workers who maintain machinery and equipment. It contains sections on accident case histories, business administrative policy, lockout procedures, testing equipment, and methods for the lockout of controls, for workers responsible for running and maintaining equipment. With many graphics.

ID. Number: 36-13
Title: *Seguridad en las Máquinas / Machine Safety*

Produced by: Centro de Estudios de Salud de los Trabajadores (Ecuador)
Publication date: 1989
Format: Folleto/Booklet
Length: 93 pp.
Distributor: Centro de Estudios de la Salud de los Trabajadores (CEST)
Copyright: Sí/Yes
Literacy level: Nivel de mediana alfabetización/ Medium literacy level
Appropriate for: Para todos los trabajadores/All workers
Trabajadores de la Construcción/ Construction workers

Resumen: Este folleto incluye secciones sobre experiencias de accidentes de trabajo y sus causas, la seguridad mecánica y eléctrica de las máquinas y equipo; también cubre explosivos, herramientas, mantenimiento y seguridad, ergonomía, normas nacionales e internacionales. Contiene buenos dibujos.

Summary: This booklet includes sections about past accidents, and their causes, mechanical safety of machines and equipment, electrical safety, explosives, tools, maintenance and safety, ergonomics, national and international standards. Contains good illustrations

ID. Number: 36-14
Title: *Los Riesgos del Trabajo en la Alta Montaña / Work Risks in High Mountain*

Produced by: Asociación Chilena de Seguridad (Chile)
Publication date: 1989
Format: Folleto/Booklet
Length: 33 pp.
Distributor: Asociación Chilena de Seguridad (ACHS)
Copyright: Sí/Yes
Literacy level: Nivel de baja a mediana alfabetización/Low to medium literacy level
Appropriate for: Trabajadores en la línea de montaje/On line workers
Supervisores/Supervisors
Trabajadores en la industria de la madera/Lumber workers

Resumen: Explica de manera detallada cómo debe prepararse un sitio en la montaña para realizar un trabajo seguro. Describe paso a paso que hacer para establecer el campamento de trabajo, empezando con el estudio de las características topográficas, meteorológicas y climáticas del lugar y cómo localizar el sitio donde se producen las avalanchas. Presenta lo que debe tener un campamento adecuado, cómo seleccionar el personal de trabajo y cómo planear un programa de capacitación en seguridad, incluyendo cómo atender casos de emergencia. Contiene varias ilustraciones.

Summary: This booklet explains how employers should prepare a workplace on a mountain, in order to do safe work. It describes step-by-step, how to create a work camp in the mountains. It begins with a study of the topographical characteristics, meteorology and climate of the place, also the possibility of avalanches. It presents all the components in an adequate camp, and how workers should be chosen, and also how to plan a safety training program with the instructions on what to do in case of emergencies. It has several illustrations.

ID. Number: 36-15
Title: *Manual de Entrenamiento en Seguridad Industrial / Industrial Safety Training Manual*

Produced by: Ministerio de Previsión Social y Salud Pública - Instituto Nacional de Salud Ocupacional (Bolivia)

Publication date: 1980
Format: Folleto/Booklet
Length: 35 pp.
Distributor: Labor Occupational Safety and Health Program - (LOSH)
Copyright: No/No
Literacy level: Nivel de mediana alfabetización/Medium literacy level
Appropriate for: Supervisores/Supervisors
Gerencia/Management

Resumen: Explica el importante papel que tienen los supervisores y capataces en el entrenamiento de seguridad de los trabajadores. Describe los componentes de un programa de entrenamiento y enfatiza el primer componente que es el de analizar la seguridad en el trabajo, así como la importancia de tener un contrato tanto individual como colectivo con los trabajadores. Da recomendaciones para el planeamiento e implantación del entrenamiento. Incluye algunos formatos de registro y un cuestionario de evaluación.

Summary: This booklet explains the foreman's and supervisor's role in safety training for workers. It describes all the components in a training program, and emphasizes in the first section work safety analysis, as well as the importance of having a contract with each worker and with the group. It gives recommendations for planning and implementation of the training program. It includes some registration forms and also a questionnaire to evaluate the program.

ID. Number: 36-16
Title: *Manual de Observaciones de Seguridad Industrial / Industrial Safety Observations Manual*

Produced by: Ministerio de Previsión Social y Salud Pública - Instituto Nacional de Salud Ocupacional (Bolivia)

Publication date: 1980
Format: Folleto/Booklet
Length: 38 pp.
Distributor: Labor Occupational Safety and Health Program - (LOSH)
Copyright: No/No
Literacy level: Nivel de mediana a alta alfabetización/Medium to high literacy level
Appropriate for: Supervisores/Supervisors
Gerencia/Management

Resumen: Explica la importancia de las actividades que se deben hacer de manera segura en el trabajo. Este manual contiene información para que los capataces y supervisores conozcan las observaciones de seguridad industrial y explica cómo efectuarlas y el momento oportuno de hacerlas. Incluye dos listas, una con los tipos de accidentes que se han registrado y otra con los procedimientos y comportamientos inseguros, observados con mayor frecuencia durante la jornada laboral. Contiene formatos de registro y un cuestionario de revisión y evaluación.

Summary: This booklet explains why activities in the workplace should be done in a safe way. It has information for foremen and supervisors to know how to comply with industrial safety. It explains the kinds of inspections that they should do and when and how they should be done. It presents two lists, one with the types of accidents that have occurred in the workplace and another with unsafe procedures and behavior that frequently occur during a work day. It has an evaluation form and a questionnaire.

ID. Number: 36-17
Title: *Protección de las Máquinas / Machinery Protection*

Produced by: Consejo Colombiano de Seguridad (CCS)
Publication date: 1985
Format: Hoja Informativa/Fact sheet
Length: 2 pp.
Distributor: Labor Occupational Safety and Health Program - (LOSH)
Copyright: No/No
Literacy level: Nivel de mediana alfabetización/Medium literacy level
Appropriate for: Trabajadores en la línea de montaje/On line workers
Supervisores/Supervisors
Para todos los trabajadores/All workers

Resumen: En forma de anécdota esta hoja explica la importancia de las medidas de protección para los trabajadores que operan maquinaria (cortadoras o prensadoras); destaca la importancia del operador de protegerse a sí mismo y a sus compañeros de trabajo. Incluye recomendaciones para la limpieza y mantenimiento de maquinaria.

Summary: In an anecdotal way this fact sheet recommends protections that are important for those workers who operate machinery (cutters and pressers). It emphasizes the importance of workers protecting themselves and their coworkers. It includes recommendations for cleaning and maintenance of machinery.

ID. Number: 36-18
Title: *Equipo Protector Personal / Personal Protective Equipment*

Produced by: Federación Internacional de Trabajadores de las Industrias Metalúrgicas
Publication date: 1989
Format: Folleto/Booklet
Length: 6 pp.
Distributor: Federación Internacional de Trabajadores de las Industrias Metalúrgicas (FITIM)
Copyright: Sí/Yes
Literacy level: Nivel de baja a mediana alfabetización/Low to medium literacy level
Appropriate for: Trabajadores en la línea de montaje/On line workers
Supervisores/Supervisors

Resumen: Este folleto explica cuándo y bajo qué circunstancias los trabajadores deben utilizar equipo de protección personal. Describe el equipo que se usa para la protección de cada parte del cuerpo y la manera correcta de su uso. Incluye varios dibujos

Summary: This booklet says when and under what circumstances workers should wear personal protective equipment. It also describes what kind of equipment is worn for each part of the body, and the correct use of it. It includes several illustrations.

ID. Number: 36-19
Title: *Cierre con Candado y Etiqueta/ Bloqueo / Lockout/Blockout*

Produced by: Estado de California - Departamento de Relaciones Industriales, División Ocupacional de Seguridad y Salud

Publication date: 1996
Format: Folleto/Booklet
Length: 16 pp.
Distributor: California Occupational Safety and Health Administration (Cal/OSHA)
Copyright: No/No
Literacy level: Nivel de mediana a alta alfabetización/Medium to high literacy level
Appropriate for: Trabajadores en la línea de montaje/On line workers
Supervisores/Supervisors

Resumen: Este folleto explica la importancia y el procedimiento del cierre y bloqueo de la maquinaria y equipo en la industria. Presenta algunos ejemplos de accidentes y lesiones que pueden ocurrir si el cierre y bloqueo son hechos incorrectamente. Incluye los pasos a seguir en un programa efectivo de prevención de lesiones y enfermedades laborales. Contiene varias ilustraciones y formatos para permiso de seguridad y de los procedimientos con candado y etiqueta.

Summary: This booklet explains the importance of and the procedure to lock and blockout equipment and machinery. It presents several examples of accidents and injuries, which can happen if these procedures are done incorrectly. It includes all the steps that should be included in an effective illness and injury prevention program in the workplace. It has several illustrations and permit forms for safety and also for procedures for lockout/blockout. Sample tags are shown.

ID. Number: 36-20
Title: *Manejo de Herramientas /Tools Handling*

Produced by: Consejo Colombiano de Seguridad
Publication date: 1985
Format: Hoja Informativa/Fact sheet
Length: 1 p.
Distributor: Consejo Colombiano de Salud (CCS) Labor Occupational Health and Safety (LOSH)
Copyright: No/No
Literacy Level: Nivel de baja a mediana alfabetización/Low to medium literacy level
Appropriate for: Trabajadores en la línea de montaje/On line workers
Supervisores/Supervisors
Público en general/General public

Resumen: Muestra un cuadro de herramientas de mano, en el que presenta el tipo de herramientas y su uso incorrecto, luego muestra el uso adecuado para cada una de ellas.

Summary: This fact sheet provides a table about hand tools according to their usage. It also talks about their incorrect use, as well as their right use.

ID. Number: 36-21
Title: *Prensas Excéntricas / Unconventional Presses*

Produced by: Federación Internacional de Trabajadores de las Industrias Metalúrgicas
Publication date: 1984
Format: Folleto/Booklet
Length: 4 pp.
Distributor: Federación Internacional de Trabajadores de las Industrias Metalúrgicas (FITIM)

Copyright: Sí/Yes
Literacy level: Nivel de mediana alfabetización/Medium literacy level
Appropriate for: Trabajadores en la línea de montaje/On line workers
Supervisores/Supervisors

Resumen: Este folleto explica que son las prensas excéntricas, en qué tipo de trabajo se utilizan y cómo pueden ocurrir accidentes durante su operación. Incluye las medidas de seguridad que deben observarse y hace recomendaciones en caso de accidente.

Summary: This booklet explains what an unconventional press is and where it is used. Also it tells how accidents can happen during its use. It includes safety measures, diligence when machines are used, and also it says what workers should do in case of an accident. It has some drawings.

ID. Number: 36-22
Title: *Evitando Resbalones y Tropezones/Preventing Slips and Trips*

Produced by: Texas Workers Compensation Commission
Publication date: 2001
Format: Folleto/Booklet
Length: 6 pp.
Distributor: Texas Workers Compensation Commission
Copyright: No/No
Literacy level: Nivel de baja alfabetización/Low literacy level
Appropriate for: Trabajadores en general/Workers in general

Resumen: Este folleto explica de manera breve lo que los trabajadores pueden hacer para evitar resbalarse y tropezarse en el trabajo. Ofrece varias ilustraciones.

Summary: This booklet briefly explains what workers can do to avoid slipping or tripping at work. It offers several illustrations.

ID. Number: 36-23
Title: *Escape Mortal/Runaway Killer*

Produced by: California Department of Health Services
Publication date: n.d.
Format: Hoja Informativa/ Fact sheet
Length: 1 p.
Distributor: California Department of Health Services
Copyright: No/No
Literacy level: Nivel de baja a mediana alfabetización/Low to medium literacy level
Appropriate for: Trabajadores en general/Workers in general

Resumen: Esta hoja informativa presenta dos estudios que se realizaron sobre dos trabajadores que murieron aplastados por el montacargas. Ofrece recomendaciones sobre cómo prevenir lesiones al operar o estar cerca de un montacargas.

Summary: This fact sheet briefly describes two case studies of forklift workers who were crushed to death by a forklift. It offers recommendations on how to prevent injuries while operating or while being near a forklift.

ID. Number:	36-24
Title:	<i>Operaciones con el montacargas/Operations with the forklift</i>
Produced by:	Coastal Training Technologies, Corp
Publication date:	1999
Format:	Folleto/Booklet
Length:	16 pp.
Distributor:	Coastal Training Technologies, Corp
Copyright:	Sí/Yes
Literacy level:	Nivel de baja alfabetización/Low literacy level
Appropriate for:	Trabajadores en general/Workers in general
Resumen:	Este folleto describe cómo enfrentar problemas relacionados con el montacargas en el lugar de trabajo. Explica cuáles son algunos de los problemas que podrían tener los operadores del montacargas, incluyendo la estabilidad de la carga, levantar la carga de manera adecuada, estar al tanto de otros vehículos y de peatones. Da sugerencias sobre cómo operar el montacargas de manera segura.
Summary:	This booklet describes how to handle forklift-related problems in the work place. It explains what are some of the problems forklift operators may run into including balancing the forklift, lifting cargo properly, being aware of vehicle traffic and pedestrians. It gives suggestions on how to operate the forklift safely.

ID. Number: 36-25
Title: *Inmovilización con candados/Lockout*

Produced by: Consejo Interamericano de Seguridad
Publication date: 1979
Format: Folleto/Booklet
Length: 6 pp.
Distributor: Consejo Interamericano de Seguridad
Copyright: Sí/Yes
Literacy level: Nivel de Mediana a baja alfabetización/Low to medium literacy level
Appropriate for: Trabajadores en general/Workers in general

Resumen: Este folleto explica de manera breve cómo prevenir accidentes laborales simplemente al poner un candado a maquinarias y materiales peligrosos. También ofrece sugerencias sobre quiénes deben tener acceso a estos candados.

Summary: This booklet briefly explains that by simply placing a lock on dangerous material and machinery can prevent an accident at work. It offers suggestions on how organize who has access to keys to these locks.

ID. Number: 36-26
Title: *Seguridad en el trabajo- Lo que usted debe saber/Job safety – What you should know*

Produced by: CAL/OSHA California Department of Industrial Relations
Publication date: N/D
Format: Folleto/Booklet
Length: 5 pp.
Distributor: CAL/OSHA California Department of Industrial Relations
Copyright: No/No
Literacy level: Nivel de mediana a baja alfabetización/Low to medium literacy level
Appropriate for: Trabajadores en general/Workers in general

Resumen: Este folleto explica que, de acuerdo a la ley, todos los empleadores deben ofrecer un Programa de Prevención de Lesiones y Enfermedades a todos sus trabajadores. El folleto explica lo que este programa ofrece y cómo tanto los empleadores como los trabajadores se pueden beneficiar de él.

Summary: The booklet explains that all employers are required by law to have an Injury and Illness Prevention Program in their company for all employees. It explains what the program offers and how employees and employers benefit from it.

ID. Number: 36-27
Title: *Aseguramiento y la colocación de avisos/Lockout-blockout*

Produced by: Coastal Video Communications, Corp
Publication date: 1996
Format: Folleto/Booklet
Length: 16 pp.
Distributor: Coastal Video Communications, Corp
Copyright: No/No
Literacy level: Nivel de mediana alfabetización/Medium literacy level
Appropriate for: Trabajadores en general/Workers in general

Resumen: Este folleto explica cómo prevenir accidentes industriales si se controla la emisión de energía y si se ponen etiquetas y se aseguran con candado los equipos en los que se efectúe trabajos de mantenimiento, reparación o limpieza.

Summary: This booklet explains that by controlling energy output, and by placing locks and warning labels in machines during maintenance, repair or cleaning, will prevent industrial accidents.

ID. Number: 36-28
Title: *El trabajo en los espacios confinados/ Work in confined spaces*

Produced by: Coastal Video Communications, Corp
Publication date: N/D
Format: Folleto/Booklet
Length: 16 pp.
Distributor: Coastal Video Communications, Corp
Copyright: Sí/Yes
Literacy level: Nivel de mediana alfabetización/Medium literacy level
Appropriate for: Trabajadores en general/Workers in general

Resumen: Este folleto trata sobre los peligros asociados con el trabajo en espacios confinados. Describe brevemente qué tipo de inspecciones y pruebas se deben hacer en estos lugares para cerciorarse de la seguridad. También ofrece sugerencias sobre el tipo de capacitación que el empleador debe ofrecer a todos los empleados que trabajan en espacios confinados.

Summary: This booklet describes the dangers associated with working in confined spaces. It briefly describes what inspections and tests need to be performed in these locations to ensure security. It also offers suggestions on what training should be given by the employer to all workers who work in confined spaces.

ID. Number: 36-29
Title: *12 pasos para prevenir accidentes en la oficina / 12 steps to prevent accidents in the office*

Produced by: Consejo Internacional de Seguridad
Publication date: 1973
Format: Folleto/Booklet
Length: 4 pp.
Distributor: Consejo Internacional de Seguridad
Copyright: Sí/Yes
Literacy level: Nivel de baja alfabetización/ Low literacy level
Appropriate for: Trabajadores en general/Workers in general

Resumen: Este pequeño folleto ofrece 12 pasos fáciles para prevenir accidentes en la oficina. Da una ilustración para cada paso.

Summary: This brief booklet provides 12 easy steps that can prevent accidents in the office. It offers an illustration with each step.

ID. Number: 36-30
Title: *Petición de ayuda para la prevención de muertes por accidentes laborales en espacios cerrados/ Petition of support to prevent deaths caused by occupational accidents in confined areas*

Produced by: NIOSH- National Institute for Occupational Safety and Health
Publication date: 1986
Format: Folleto/Booklet
Length: 6 pp.
Distributor: NIOSH- National Institute for Occupational Safety and Health
Copyright: No
Literacy level: Nivel de mediana alfabetización/Medium literacy level
Appropriate for: Trabajadores en general/Workers in general

Resumen: Este folleto enfatiza la importancia de las inspecciones y pruebas en las áreas de trabajo confinado, presentando ocho estudios sobre lesiones o muerte de trabajadores en espacios confinados peligrosos.

Summary: This booklet stresses the importance of inspections and testing of confined work areas by detailing eight case studies where workers where injured or killed because of working in a dangerous confined work area.

ID. Number:	36-31
Title:	<i>Salud y Seguridad en la Fábrica de Envases de Vidrio</i>
Produced by:	Glass, Pottery, Plastics, & Allied Workers International Union
Publication date:	n.d.
Format:	Folleto / Booklet
Length:	70 pp.
Distributor:	Glass, Pottery, Plastics, & Allied Workers International Union
Copyright:	No/ No
Literacy level:	Nivel de mediana alfabetización/ Medium literacy level
Appropriate for:	Trabajadores en la línea de montaje/ On line workers
Resumen:	Este folleto explica los peligros potenciales a los que se exponen los trabajadores de la industria de envases de vidrio (ruido, sustancias tóxicas, calor, radiación, tensión, maquinarias sin los seguros debidos, etc.) y ofrece medidas preventivas. También explica el papel que juega el comité de salud y seguridad del sindicato local para combatir los problemas de salud y seguridad en el trabajo.
Summary:	This booklet explains the potential hazards to which workers in the glass production industry are exposed (noise, toxic substances, heat, radiation, stress, machinery without safety devices, etc.), and it offers preventive measures. It also explains the role of the local union's health and safety committee in occupational health and safety matters.

ID. Number: 36-32
Title: *Vehiculos Mortales/ Fatal Vehicles*

Produced by: FACE Program, California Department of Health Services – Occupational Health Branch

Publication date: 2002

Format: Hoja Informativa/ Fact Sheet

Length: 1p.

Distributor: FACE Program, California Department of Health Services – Occupational Health Branch

Copyright: No/ No

Literacy level: Nivel de baja a mediana alfabetización/ Low to medium literacy level

Appropriate for: Trabajadores en general/ Workers in general

Resumen: Esta hoja de datos presenta brevemente dos estudios en los que mecánicos murieron mientras reparaban un vehículo. Ofrece recomendaciones para los mecánicos sobre lo que pueden hacer para prevenir accidentes y la muerte en el trabajo.

Summary: This fact sheet briefly describes two case studies in which auto mechanics were killed while repairing a vehicle. It offers recommendations for mechanics on what to do to prevent an injury or death while on the job.